

Политическая лингвистика. 2026. № 4 (118).
Political Linguistics. 2026. No 4 (118).

УДК 81'42+81'2+808.51

ББК Ш105.51+Ш105.55+Ш100.621

ГРНТИ 16.21.27; 16.21.51

Код ВАК 5.9.8

Дмитрий Александрович Гусаров^{1,2}, Елена Павловна Савченко^{3,4}, Елена Юрьевна Харитонов^{3,5}

¹ Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Москва, Россия

² Российский университет дружбы народов, Москва, Россия, dmitriy_gusarov@mail.ru[✉], SPIN-код: 1123-2507, <https://orcid.org/0000-0001-6844-5792>

³ Государственный университет просвещения, Москва, Россия

⁴ ep.savchenko@guppros.ru[✉], SPIN-код: 8807-2657, <https://orcid.org/0000-0002-8557-9984>

⁵ charitonova-elena@yandex.ru[✉], SPIN-код: 6498-3508, <https://orcid.org/0000-0001-7181-2354>

Специфика вербализации концепта «национальные ценности» в политическом дискурсе (на материале выступлений президентов России и США)

АННОТАЦИЯ. Цель статьи заключается в выявлении и описании лингвистических средств вербализации концепта «национальные ценности» в российском и американском политическом дискурсе на основе публичных выступлений президентов (В. В. Путина, Дж. Байдена, Д. Трампа). **Методология** исследования включает концептуальный, контекстуальный, семантический, квантитативный и сравнительный методы, а также метод сплошной выборки. Материалом послужили выступления президентов России и США периода 2017–2025 гг. **В результате** анализа были выявлены и систематизированы ядерные и периферийные компоненты лексико-семантического поля «национальные ценности» в каждом из дискурсов. Установлено, что в американском политическом дискурсе ядро концепта формируют ценности демократии и свободы, тогда как в российском дискурсе приоритет отдается ценностям культуры, образования и безопасности. **Сравнительный анализ** показал наличие универсальных ценностей (право, свобода, безопасность) при существенных различиях в их иерархии, что отражает специфику исторического развития, политических систем и культурных традиций каждой страны. Полученные **результаты** свидетельствуют о том, что ценности являются эффективным инструментом конструирования образа реальности в соответствии с коммуникативным замыслом автора. Аксиологический подход к анализу политического дискурса позволяет реконструировать фрагмент языковой картины мира определенной лингвокультуры через выявление ценностных доминант на всех уровнях языковой личности. **Результаты исследования** могут быть применены в лингвокультурологии, политической лингвистике и дискурс-анализе для анализа идеологической и аксиологической нагрузки политического дискурса.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: политический дискурс, политическая риторика, политические речи, публичные выступления, политические тексты, российские президенты, американские президенты, языковая личность, лингвоперсоналогия, концептосфера, концепты, национальные ценности, система ценностей, лингвокультурология, языковая репрезентация, лексико-семантическое поле, лингвоаксиология.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ: Гусаров Дмитрий Александрович, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры немецкого языка, Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Москва, Россия; доцент кафедры русского языка № 1, Российский университет дружбы народов, Москва, Россия, email: dmitriy_gusarov@mail.ru.

Савченко Елена Павловна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры индоевропейских и восточных языков, Государственный университет просвещения, Москва, Россия, email: ep.savchenko@guppros.ru.

Харитонов Е. Ю., кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой индоевропейских и восточных языков, Государственный университет просвещения, Москва, Россия, email: charitonova-elena@yandex.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Гусаров, Д. А. Специфика вербализации концепта «национальные ценности» в политическом дискурсе (на материале выступлений президентов России и США) / Д. А. Гусаров, Е. П. Савченко, Е. Ю. Харитонов. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2026. — № 4 (118). — С. 80-89.

Dmitriy A. Gusarov^{1,2}, Elena P. Savchenko^{3,4}, Elena Yu. Kharitonova^{3,5}

¹ Moscow State Institute of International Relations (University) of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, Moscow, Russia

² Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia, dmitriy_gusarov@mail.ru[✉], SPIN code: 1123-2507, <https://orcid.org/0000-0001-6844-5792>

³ State University of Education, Moscow, Russia

⁴ ep.savchenko@guppros.ru[✉], SPIN code: 8807-2657, <https://orcid.org/0000-0002-8557-9984>

⁵ charitonova-elena@yandex.ru[✉], SPIN code: 6498-3508, <https://orcid.org/0000-0001-7181-2354>

Verbalization of the Concept of “National Values” in the Political Discourse of Russia and the USA (Based on the Speeches of Russian and American Presidents)

ABSTRACT. *The aim of the paper is to identify and describe the linguistic means and methods of verbalization of the concept of “national values” in the Russian and American political discourse based on the public speeches of the Russian and American presidents (V.V. Putin, J. Biden, and D. Trump). The research methodology includes the conceptual, contextual, semantic, quantitative and comparative methods, as well as the continuous sampling method. The practical research material comprises speeches of the presidents of Russia and the USA from 2017 to 2025. As a result of the analysis, the core and peripheral components of the lexico-semantic field “national values” were identified and systematized in each discourse. It was found that in American political discourse, the core of the concept is formed by the values of democracy and freedom, while in Russian discourse, priority is given to the values of culture, education and security. The comparative analysis revealed the presence of universal values (law, freedom, security) with significant differences in their hierarchy, reflecting the specific historical development, political systems and cultural traditions of each country. The findings indicate that values serve as an effective tool for constructing the image of reality in accordance with the author's communicative intention. The axiological approach to the analysis of political discourse makes it possible to reconstruct fragments of the linguistic worldview of a particular linguoculture through identifying value dominants at all levels of the linguistic personality. The results of the study can be applied to linguoculturology, political linguistics and discourse analysis to evaluate the ideological and axiological load of political discourse.*

KEYWORDS: *political discourse, political rhetoric, political speeches, public speeches, political texts, Russian presidents, American presidents, linguistic personality, linguopersonology, conceptsphere, concepts, national values, system of values, linguoculturology, linguistic representation, lexico-semantic field, linguoaxiology.*

AUTHOR'S INFORMATION: *Gusarov Dmitry Aleksandrovich, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of German Language, Moscow State Institute of International Relations (University) of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, Moscow, Russia; Associate Professor of Russian Language Department No. 1, Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia.*

Savchenko Elena Pavlovna, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Indo-European and Oriental Languages, State University of Education, Moscow, Russia.

Kharitonova Elena Yur'evna, Candidate of Philology, Associate Professor, Head of Department of Indo-European and Oriental Languages, State University of Education, Moscow, Russia.

FOR CITATION: *Gusarov D. A., Savchenko E. P., Kharitonova E. Yu. (2026). Verbalization of the Concept of “National Values” in the Political Discourse of Russia and the USA (Based on the Speeches of Russian and American Presidents). In *Political Linguistics*. No 4 (118), pp. 80-89. (In Russ.).*

ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМЫ И ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ БАЗА ИССЛЕДОВАНИЯ

Настоящее исследование выполнено в рамках лингвокультурологии и посвящено изучению языковой репрезентации концепта «национальные ценности» в политическом дискурсе на примере выступлений президентов России и США. Политическая речь глав государств представляет собой особый жанр институциональной коммуникации, через который транслируются ключевые идеологические установки и национальные приоритеты. В связи с этим анализ президентских выступлений позволяет выявить те ценностные ориентиры, которые государство считает важными для консолидации общества и формирования национальной идентичности.

Особое значение для настоящего исследования имеет понятие политического дискурса. Его изучение является важным аспектом современной лингвистики, который помогает лучше понять в том числе и актуальные ценности разных народов [Будаев, Чудинов 2006]. Исследованием политической

лингвистики занимались такие отечественные ученые, как Э. В. Будаев, А. П. Чудинов [Будаев, Чудинов 2006], В. З. Демьянков [Демьянков 2002; 2003].

Актуальность настоящей работы обусловлена динамичным характером политического дискурса, новые аспекты которого требуют постоянного изучения со стороны лингвистики. Политический дискурс, являясь частью деловой речи, обладает рядом значительных отличий, включая выраженную идеологическую обусловленность и ориентацию на воздействие. В данном исследовании предпринимается попытка понять, как концепт «национальные ценности» отражен в речи глав государств и как способ его выражения варьируется в зависимости от политической и культурной среды.

Политический дискурс трактуется как коммуникационная система, которая обладает как реальным, так и потенциальным измерением. В аспекте реального измерения дискурс понимается как процесс актуальной речевой деятельности и совокупность текстов; с точки зрения потенциального — как

особое семиотическое пространство¹. А. П. Чудинов и Э. В. Будаев утверждают, что основными источниками изучения политического языка являются политический медиадискурс и собственно политический, или институциональный, дискурс [Будаев, Чудинов 2006]. Последний представлен такими жанрами, как публичные выступления, официальные документы, политические заявления.

Аксиологический подход к изучению дискурса, разрабатываемый в современной лингвистике [Карасик 2024; Аракелова, Ширяева 2025; Ковш, Савченко, Харитонов 2025; Проскуряков, Харитонов 2026; Гусаров, Захарова, Савченко 2026], позволяет рассматривать ценности как ключевой фактор в процессе формирования смысла речевого произведения и его воздействия на адресата.

В свою очередь, концепт является центральным понятием лингвокультурологии и рассматривался в работах многих известных ученых: А. Вежбицкой [Вежбицкая 1999], Ю. С. Степанова [Степанов 1997], В. И. Карасика [Карасик 2002], В. А. Масловой [Маслова 2001], С. Г. Воркачева [Воркачев 2004] и др. Ю. С. Степанов осмысляет концепт как сложное образование, которое содержит в себе все, что делает концепт фактом культуры, а именно этимологию, историю, представления и оценки [Степанов 1997: 41]. В. И. Карасик определяет концепт как многомерное лингвистическое образование, включающее в себя понятийное ядро, особенности употребления, культурологические свойства, валентностные связи и внутреннюю форму [Карасик 2002: 29]. Таким образом, концепт понимается как сложное ментальное образование, формирующееся в результате взаимодействия языка, культуры и сознания и отражающее культурно значимые представления общества.

Согласно подходу З. Д. Поповой и И. А. Стернина, внутреннее строение любого концепта включает в себя 3 фундаментальных компонента: базовый слой (ядро), информационное содержание и интерпретационное поле (периферия) [Попова, Стернин 2003]. Данная модель позволяет структурировать концепт по принципу ядро — ближняя периферия — дальняя периферия, что дает возможность наглядно представить иерархию ценностных приоритетов в конкретном дискурсе.

МЕТОДИКА АНАЛИЗА И МАТЕРИАЛ ИССЛЕДОВАНИЯ

В данном исследовании используется комплекс методов, направленных на всесторонний анализ языкового материала. Основным методом сбора материала стал метод сплошной выборки, позволивший выделить из текстов выступлений все лексические единицы, репрезентирующие исследуемый концепт. Для выявления смыслового наполнения и особенностей употребления отобранных единиц применялся контекстуальный анализ. Семантический анализ использовался для определения значений ключевых лексем-репрезентантов. Квантитативный метод обеспечил возможность статистической обработки данных и построения полевых моделей концепта на основе частотности употребления лексических единиц. Сравнительный анализ позволил установить сходства и различия в структуре и содержании концепта в двух лингвокультурах.

Материалом для исследования послужили публичные выступления президентов России (В. В. Путина) и США (Дж. Байдена и Д. Трампа) за период 2017–2025 гг., включая инаугурационные речи, обращения к нации и послание к Федеральному Собранию [источники 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7]. Выбор указанного материала обуславливается его высокой значимостью в политическом дискурсе, так как данные выступления направлены на широкую аудиторию и указывают на официальную позицию государства по главным вопросам его внешней и внутренней политики.

В скриптах указанных текстов для анализа было отобрано равное количество лексем — по 13 в американском и российском дискурсах. Принадлежность лексем к ядру и перифериям рассчитывалась исходя из доли каждого понятия в общем числе словоупотреблений выборки. Общее количество лексем в проанализированной выборке текстов американского политического дискурса с учетом словоупотреблений составило 133 единицы. Ядро составили понятия с долей более 15 %, ближнюю периферию — с долей от 3 % до 15 %, дальнюю периферию — до 3 %. Общее количество словоупотреблений в проанализированном корпусе текстов российского политического дискурса — 255 единиц. Ядро составили лексемы с долей более 10 %, ближнюю периферию — от 4 % до 10 %, дальнюю периферию — до 4 %.

АНАЛИЗ МАТЕРИАЛА

Американский политический дискурс

В американском политическом дискурсе было выявлено 13 ключевых лексем — ре-

¹ Шейгал, Е. И. Семиотика политического дискурса : автореферат дис. ... д-ра филол. наук / Е. И. Шейгал. — Волгоград, 2000. — 27 с.

презентантов концепта «национальные ценности». Ядро концепта образуют лексемы *democracy* и *free* (а также их производные). Это свидетельствует о фундаментальной значимости либерально-демократических ценностей для американского общества.

Обратимся к примерам, демонстрирующим первую из ядерных лексем — **демократию**.

В своей речи президент Джозеф Байден неоднократно подчеркивает центральное место демократии в системе национальных ценностей.

(1) *And that democracy — democracy must be defended, for democracy makes all these things possible* [источник 6] / «И эту демократию — демократию необходимо защищать, ведь именно она делает все это возможным» (здесь и далее перевод авторов — Д. Г., Е. С., Е. Х.). Лексический повтор помогает подчеркнуть главную ценность, усиливая ее перлокутивный эффект. Использование модальной конструкции *must be defended* придает утверждению характер обязательности, подчеркивая, что демократия является ценностью, нуждающейся в активной защите.

(2) *These two documents and the ideas they embody — equality and democracy — are the rock upon which this nation is built* [источник 6] / «Эти два документа и идеи, которые они воплощают — равенство и демократия — являются тем фундаментом, на котором построена эта нация». Дж. Байден обозначает демократию как основу американской нации и государственности, делая акцент на ее устойчивый и главенствующий характер. Лексема *rock* (скала, фундамент) создает образ прочности и незыблемости.

(3) *We are still, at our core, a democracy* [источник 6] / «Мы по-прежнему, в своей сути, являемся демократией». Политик рассматривает демократию как часть национальной идентичности, подчеркивая сохранение данной ценности во времени.

(4) *Democracy begins and will be preserved in we, the people's, habits of heart, in our character: optimism that is tested yet endures, courage that digs deep when we need it, empathy that fuels democracy, the willingness to see each other not as enemies but as fellow Americans* [источник 5] / «Демократия начинается и сохраняется в нас, в привычках сердца народа, в нашем характере: в оптимизме, который проходит испытания и сохраняется, в мужестве, которое проявляется в трудные моменты, в эмпатии, питающей демократию, в готовности видеть друг в друге не врагов, а сограждан». Данный фрагмент описывает демократию как

моральный ориентир, укорененный в идеологическом миропонимании народа. Дж. Байден подчеркивает роль нации как носителей и защитников демократических принципов. Метафора *habits of heart* представляет демократию как внутреннее качество, присущее каждому американцу.

(5) *There is nothing more important, nothing more sacred, nothing more American. That's our soul. That's who we truly are. And that's who must — we must always be. And I have no doubt — none — that this is who we will be and that we'll come together as a nation. That we'll secure our democracy* [источник 5] / «Нет ничего более важного, ничего более священного, ничего более американского. Это наша душа. Это то, кем мы на самом деле являемся. И это то, кем мы всегда должны быть. И у меня нет никаких сомнений, что именно такими мы и останемся, что мы объединимся как нация и защитим нашу демократию». Дж. Байден причисляет демократию к части американской национальной идентичности. Фраза *that's our soul* придает данной ценности значение символа США, осмысляя ее как сущностную характеристику нации, определяющую ее внутреннюю природу и самосознание. Градация *nothing more important, nothing more sacred, nothing more American* усиливает значимость демократии.

(6) *Our task is to make our nation free and fair, just and strong, noble and whole. And this work is the work of democracy — the work of this generation* [источник 5] / «Наша задача — сделать нашу нацию свободной и справедливой, честной и сильной, благородной и единой. И эта работа является работой демократии, работой нашего поколения». Демократия показана как процесс, формирующий задачи и ключевые национальные ценности. Перечисление главных ценностей и объединение их в рамках понятия демократии указывает на ее главенствующий характер.

(7) *American democracy asks the hardest of things: to believe that we're part of something bigger than ourselves. So, democracy begins with each of us* [источник 6] / «Американская демократия требует самого трудного — верить в то, что мы являемся частью чего-то большего, чем мы сами. Таким образом, демократия начинается с каждого из нас». Дж. Байден подчеркивает, что демократия сопряжена с осознанием себя в качестве члена национального сообщества и гражданина, а также с личной ответственностью каждого человека.

(8) *My recent election is a mandate to completely and totally reverse a horrible betrayal and all of these many betrayals that have*

taken place and to give the people back their faith, their wealth, their democracy, and, indeed, their freedom. From this moment on, America's decline is over [источник 4] / «Мое недавнее избрание является мандатом на полное преодоление ужасного предательства и возвращение народу его веры, его благосостояния, его демократии, и, действительно, его свободы. С этого момента упадок Америки закончен». Д. Трамп включает демократию в перечень важных ценностей наряду со свободой и верой, что показывает значимость данного явления в системе ценностных ориентиров.

Вторая ядерная лексема — **свобода** — может быть проиллюстрирована следующими фрагментами.

(9) *This is a nation that respects free and fair elections. We honor the will of the people. We do not deny it* [источник 6] / «Это нация, которая уважает свободные и честные выборы. Мы уважаем волю народа. Мы не отвергаем ее». Свобода представлена как возможность граждан влиять на политический процесс путем участия в свободных выборах. Президент подчеркивает, что волеизъявление народа — это право, которое почитается американской нацией.

(10) *We, the people, have burning inside each of us the flame of liberty that was lit here at Independence Hall... That sacred flame still burns now in our time as we build an America that is more prosperous, free, and just* [источник 5] / «Мы, народ, храним в себе пламя свободы, зажженное здесь, в Зале Независимости... Это священное пламя продолжает гореть и сегодня, когда мы строим Америку более процветающую, свободную, справедливую». Свобода выступает в качестве ориентира национального развития. Метафора *flame of liberty* и эпитет *sacred flame* создают образ свободы как священного дара, передаваемого из поколения в поколение.

(11) *But democracy endures only if we, the people, respect the guardrails of the republic. Only if we, the people, accept the results of free and fair elections. Only if we, the people, see politics not as total war but mediation of our differences* [источник 6] / «Но демократия сохраняется только тогда, когда мы, народ, уважаем основы республики. Только тогда, когда мы принимаем результаты свободных и честных выборов. Только тогда, когда мы воспринимаем политику не как тотальную войну, а как способ разрешения разногласий». Дж. Байден говорит о свободе как о возможности граждан участвовать в политическом процессе без давления и принуждения, а также об обязанности признавать

легитимность результатов на честных выборах.

(12) *I will not stand by and watch the most fundamental freedom in this country — the freedom to vote and have your vote counted — be taken from you and the American people* [источник 5] / «Я не буду стоять в стороне и смотреть, как у вас и у американского народа отнимают самую основополагающую свободу в этой стране — свободу голосовать и быть уверенными, что ваш голос будет учтен». Дж. Байден отмечает свободу осуществлять избирательное право как главную ценность американского народа. Эпитет *most fundamental* подчеркивает исключительную важность данной свободы.

(13) *They're not asking us to scale these cliffs, but they're asking us to stay true to what America stands for. They're asking us to do our job: to protect freedom in our time, to defend democracy, to stand up to aggression abroad and at home, to be part of something bigger than ourselves* [источник 5] / «Они не просят нас штурмовать эти скалы, они просят оставаться верными тому, что отстаивает Америка. Они просят нас делать нашу работу: защищать свободу в наше время, отстаивать демократию, противостоять агрессии внутри страны и за ее пределами, быть частью чего-то большего, чем мы сами». Дж. Байден ссылается на события Второй мировой войны, утверждая, что свобода и демократия являются ценностями, которые США исторически всегда отстаивали.

(14) *And our top priority will be to create a nation that is proud, prosperous, and free* [источник 4] / «И нашим главным приоритетом станет создание нации, которая будет гордой, процветающей и свободной». Д. Трамп отдает свободе исключительный приоритет в вопросе дальнейшего развития страны. Адъективный ряд *proud, prosperous, and free* представляет свободу как неотъемлемое качество процветающей нации.

(15) *This censorship and bias is a threat to freedom itself. Therefore, today I'm signing an executive order to protect and uphold the free speech and rights of the American people* [источник 7] / «Эта цензура и предвзятость представляют угрозу самой свободе. Поэтому сегодня я подписываю указ, чтобы защитить и отстоять свободу слова и права американского народа». Д. Трамп говорит о свободе как о праве выражать свое мнение. Утверждение *threat to freedom itself* приравнивает угрозу свободе слова к угрозе свободе в целом.

(16) *After years and years of illegal and unconstitutional federal efforts to restrict free expression, I also will sign an executive order*

to immediately stop all government censorship and bring back free speech to America [источник 7] / «После многих лет незаконных и неконституционных попыток федеральных властей ограничить свободу выражения мнения я подпишу указ, чтобы немедленно прекратить государственную цензуру и вернуть Америке свободу слова». Трамп рассматривает свободу слова в правовом поле. Лексемы *illegal* и *unconstitutional* подчеркивают, что ограничение свободы слова является нарушением конституционного строя.

Ближнюю периферию американского концепта составляют лексемы *law, justice, safety, wealth, equality, patriotism, independence*.

Рассмотрим примеры их употребления.

Лексема **право** (*law*)

(17) *They promote authoritarian leaders, and they fan the flames of political violence that are a threat to our personal rights, to the pursuit of justice, to the rule of law, to the very soul of this country* [источник 5] «Они продвигают авторитарных лидеров и раздувают пламя политического насилия, которое представляет угрозу нашим личным правам, стремлению к справедливости, верховенству закона и самой душе этой страны». Дж. Байден включает право и справедливость в перечень ценностей, отражающих убеждения граждан США.

(18) *MAGA Republicans do not respect the Constitution. They do not believe in the rule of law. They do not recognize the will of the people* [6] / «МАГА-республиканцы не уважают конституцию. Они не верят в верховенство закона. Они не признают волю народа». Соблюдение правовых норм представлено как национальная ценность, помогающая сохранять порядок внутри государства.

(19) *This is a nation that believes in the rule of law. We do not repudiate it* [источник 6] / «Это нация, которая верит в верховенство закона. Мы не отрекаемся от него». Дж. Байден подчеркивает ценностный, а не только правовой статус закона. Глагол *believe* указывает на то, что соблюдение закона является частью американской идентичности.

(20) *American democracy only works only if we choose to respect the rule of law and the institutions that were set up in this chamber behind me, only if we respect our legitimate political differences* [источник 5] / «Американская демократия работает только в том случае, если мы выбираем уважать верховенство закона и институты, созданные в этих стенах, если мы уважаем наши законные политические различия». Байден высказы-

вает мысль о созависимости демократии и права.

Лексема **справедливость** (*justice*),
патриотизм (*patriotism*)

(21) *We are still an America that believes in honesty and decency and respect for others, patriotism, liberty, justice for all, hope, possibilities* [источник 6] / «Мы по-прежнему Америка, которая верит в честность, порядочность, уважение к другим, патриотизм, свободу, справедливость для всех, надежду и возможности». Справедливость понимается как равные возможности и равная ответственность. Фраза *justice for all* отсылает к тексту клятвы американскому флагу, что указывает на историческую важность данной ценности.

Лексема **безопасность** (*safety*)

(22) *I believed we could make America safer, so we passed the most significant gun safety law since President Clinton* [источник 6] / «Я верил, что мы можем сделать Америку более безопасной, поэтому мы приняли самый значительный закон об оружейной безопасности со времен президента Клинтона». Безопасность упоминается в правовом поле как ценность, требующая законодательного закрепления.

Лексема **благополучие** (*wealth*)

(23) *The United States will once again consider itself a growing nation — one that increases our wealth, expands our territory, builds our cities, raises our expectations, and carries our flag into new and beautiful horizons* [источник 4] / «Соединенные Штаты вновь будут считать себя развивающейся нацией — нацией, которая увеличивает наше богатство, расширяет территорию, строит города, повышает наши ожидания и несет наш флаг к новым горизонтам». Д. Трамп говорит о богатстве в рамках перспектив развития страны.

Лексема **равенство** (*equality*)

(24) *The soul of America is defined by the sacred proposition that all are created equal in the image of God* [источник 5] / «Душа Америки определяется священным принципом о том, что все созданы равными по образу Божьему». Равенство представлено как основополагающий принцип национальной идентичности.

Лексема **независимость** (*independence*)

(25) *From this day on, the United States of America will be a free, sovereign, and independent nation* [источник 4] / «С этого дня Соединенные Штаты Америки будут свободной, суверенной и независимой нацией». Д. Трамп говорит о независимости как о приоритете в развитии страны.

Дальнюю периферию американского концепта представляют лексемы *peace, family, religion, American dream*.

(26) *We will move with purpose and speed to bring back hope, prosperity, safety, and peace for citizens of every race, religion, color, and creed* [источник 4] / «Мы будем действовать целеустремленно и быстро, чтобы вернуть надежду, процветание, безопасность и мир гражданам любой расы, религии, цвета кожи и вероисповедания». Мир представлен как результат целенаправленной государственной политики.

(27) *I will immediately begin the overhaul of our trade system to protect American workers and families* [источник 4] / «Я немедленно начну реформу нашей торговой системы, чтобы защитить американских рабочих и семьи». Семья рассматривается как ценность и социальная единица, нуждающаяся в защите.

(28) *The American dream will soon be back and thriving like never before* [источник 4] / «Американская мечта скоро вернется и будет процветать как никогда прежде». Американская мечта отражает идеал жизненного пути и коррелирует с другими ценностями изучаемого концепта.

Российский политический дискурс

В российском политическом дискурсе также было выделено 13 ключевых лексем. Ядро концепта составляют лексемы *культура, образование и безопасность*.

Лексема **культура** представлена следующими фрагментами.

(29) *Позиция России хорошо известна: мы выступаем за уважение к самобытности стран и народов, к их обычаям и культурам* [источник 1]. Культура представлена как признак национальной идентичности и часть исторической уникальности каждого народа.

(30) *Благополучие, само существование целых государств и народов, их успех и жизнеспособность всегда берут начало в мощной корневой системе своей культуры и ценностей* [2]. В. В. Путин осмысляет культуру как фундаментальную основу существования народа и государства. Метафора *мощная корневая система* создает образ культуры как источника жизненной силы нации.

(31) *Нам нужно последовательно и активно продвигать свои ценности, формировать свои гуманитарные, культурные смыслы, востребованные и в стране, и в мире* [источник 1]. Культура представлена как смыслообразующий фактор для будущих поколений.

Лексема образование

(32) *И конечно, молодые поколения должны расти сильными, широко образованными, открытыми к творчеству и созиданию, быть глобально конкурентоспособными в знаниях, компетенциях, предлагать свои оригинальные идеи, решения, а не копировать чужие* [источник 1]. Образование представлено как условие формирования интеллектуально и профессионально развитой личности. Адъективный ряд *сильными, широко образованными, открытыми к творчеству* создает образ идеального гражданина.

(33) *И конечно, для укрепления наших общих ценностей, национальной идентичности крайне важны система образования, отечественная культура* [источник 3]. Образование прямо связывается с задачей укрепления национальной идентичности.

Лексема безопасность

(34) *При этом ведущие политические силы консолидированы и едины в главном, а главное, основополагающее для всех нас — это безопасность и благополучие народа, суверенитет и национальные интересы* [источник 3]. Безопасность обозначена как ключевое условие существования государства и развития нации. Лексема *основополагающее* подчеркивает фундаментальный характер данной ценности.

(35) *Кто встал на путь прямого предательства, совершая террористические и иные преступления, направленные против безопасности нашего общества, территориальной целостности страны, понесет ответственность по закону* [источник 1]. Безопасность представлена как фактор, от которого зависит суверенитет.

Ближнюю периферию российского концепта формируют лексемы *право, единство, свобода, семья, выбор, суверенитет*.

Лексема право

(36) *И мы считаем важным, чтобы этим правом — правом выбора — могли воспользоваться все народы, проживающие на территории сегодняшней Украины, все, кто этого захочет* [источник 2]. Право представлено как возможность выбирать свое будущее.

(37) *Кроме того, нужно совершенствовать законодательные и нормативно-правовые акты, направленные на защиту традиционных ценностей* [источник 1]. Право рассматривается как часть законодательной деятельности по защите национальных ценностей.

Лексема единство

(38) *Мы идем только вперед благодаря преданности Родине, воле и нашему един-*

ству [источник 3]. Единство рассматривается как важный внутренний ресурс общества.

Лексема **свобода**

(39) *В основе нашей политики — свобода, свобода выбора для всех самостоятельно определять свое будущее и будущее своих детей* [источник 2]. Свобода представлена как принцип, лежащий в основе государственной политики.

(40) *Важнейший элемент экономического суверенитета — это свобода предпринимательства* [источник 3]. Свобода рассматривается в экономическом аспекте.

Лексема **семья**

(41) *Наш долг — поддержать семьи, потерявшие родных, близких, любимых, помочь им вырастить, поднять детей, дать им образование, профессию* [источник 3]. Семья осмысливается как важная социальная ценность, нуждающаяся в государственной поддержке.

Лексема **выбор**

(42) *В этой связи хочу подчеркнуть, что и выборы в местные и региональные органы власти в сентябре этого года, и президентские выборы в 2024-м состоятся в строгом соответствии с законом, с соблюдением всех демократических, конституционных процедур* [источник 3]. Выбор осмысливается как демократическое право, защищенное законом.

Лексема **суверенитет**

(43) *Как уже говорил ранее, Россия после развала СССР приняла новые геополитические реалии. Мы с уважением относимся и будем так же относиться ко всем вновь образованным на постсоветском пространстве странам. Мы уважаем и будем уважать их суверенитет* [источник 2]. Суверенитет представлен как основополагающий принцип международных отношений.

Дальнюю периферию российского концепта представляют лексемы *патриотизм, благополучие, справедливость, гуманизм*.

Лексема **патриотизм**

(44) *В этой поддержке прежде всего проявился настоящий патриотизм — чувство, которое исторически присуще нашему народу* [источник 3]. Патриотизм представлен как важное нравственное качество.

Лексема **благополучие**

(45) *Благополучие, само существование целых государств и народов, их успех и жизнеспособность всегда берут начало в мощной корневой системе своей культуры и ценностей, опыта и традиций предков* [источник 2]. Благополучие осмысливается как результат устойчивого развития общества.

Лексемы **справедливость, гуманизм**

(46) *Такие ценности, определяющие для нас, — это единство народов России, приверженность правде и справедливости, милосердие и гуманизм, крепкая семья и любовь к детям* [источник 1]. Справедливость представлена как одна из нравственных основ российского общества.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ВЫВОДЫ

Проведенное исследование показало, что концепт «национальные ценности» имеет различную вербализацию в российском и американском политическом дискурсе, что отражает специфику каждой лингвокультуры и государственной идеологии. Сравнительный анализ позволил выявить как сходства, так и различия.

Сходства в репрезентации концепта «национальные ценности»:

- опора на ключевые лексемы-репрезентанты, объединенные в лексико-семантическое поле;

- наличие ядра и периферии в структуре концепта;

- присутствие универсальных ценностей (право, свобода, безопасность, справедливость, семья, религия).

Различия проявляются в следующих чертах. В американском политическом дискурсе ядро концепта формируют ценности демократии и свободы, которые рассматриваются как фундаментальные основы американского государства и национальной идентичности. Ближняя и дальняя периферии концепта дополняют ядерные ценности ценностями права, справедливости, безопасности и патриотизма.

В российском политическом дискурсе ядро концепта составляют ценности культуры, образования и безопасности, что свидетельствует о приоритете культурной идентичности, интеллектуального развития и государственной стабильности. Ближняя и дальняя периферии отражают значимость общественной консолидации, духовных ориентиров и моральных принципов.

Таким образом, аксиологический подход к анализу смысловой структуры политического дискурса позволил выявить составляющие ценность стереотипы прагматического, когнитивного и вербально-семантического уровней языковой личности, восстановив тем самым сегмент языковой картины мира определенной лингвокультуры. Результаты исследования имеют практическую значимость и могут быть использованы в преподавании курсов по лингвокультурологии и политической лингвистике, при написании курсовых и научных работ, а также при

анализе современных политических текстов. Перспективой дальнейшего исследования является расширение корпуса текстов за счет выступлений других политических деятелей и анализ динамики концепта в более продолжительном временном периоде.

ИСТОЧНИКИ

1. Выступление Владимира Путина на заседании Совета Безопасности Российской Федерации. — URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/77160> (дата обращения: 05.06.2026).
2. Обращение Президента Российской Федерации Владимира Путина. — URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/70565> (дата обращения: 05.06.2026).
3. Послание Президента Федеральному Собранию Российской Федерации. — URL: <https://ria.ru/20220224/obraschenie-1774658619.html> (дата обращения: 05.06.2026).
4. President Trump's Inaugural Address. — URL: <https://hr.usembassy.gov/president-trumps-inaugural-address/> (date of access: 05.06.2026).
5. Remarks by President Biden on Democracy and Freedom, Normandy, France. — URL: <https://bidenwhitehouse.archives.gov/briefing-room/speeches-remarks/2024/06/07/remarks-by-president-biden-on-democracy-and-freedom-normandy-france/> (date of access: 05.06.2026).
6. Remarks by President Biden on the Continued Battle for the Soul of the Nation. — URL: <https://bidenwhitehouse.archives.gov/briefing-room/speeches-remarks/2022/09/01/remarks-by-president-biden-on-the-continued-battle-for-the-soul-of-the-nation/> (date of access: 05.06.2026).
7. Remarks by President Trump Announcing an Executive Order on Preventing Online Censorship. — URL: <https://trumpwhitehouse.archives.gov/briefings-statements/remarks-president-trump-announcing-executive-order-preventing-online-censorship/> (date of access: 05.06.2026).

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аракелова, А. Р. Дискурс отмены и аксиология: как и почему СМИ вербализуют ценностные концепты / А. Р. Аракелова, Т. А. Ширяева // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. — 2025. — № 1 (895). — С. 17–24. — EDN HBXTAM.
2. Будаев, Э. В. Современная политическая лингвистика / Э. В. Будаев, А. П. Чудинов. — Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2006. — 267 с. — ISBN 5-7186-0314-6. — EDN XPAEAX.
3. Вежбицкая, А. Семантические универсалии и описание языков : моногр. / А. Вежбицкая, А. Д. Шмелев, Т. В. Булыгина. — Москва : Языки русской культуры, 1999. — 790 с. — ISBN 5-7859-0032-7. — EDN SUMHYX.
4. Воркачев, С. Г. Счастье как лингвокультурный концепт : моногр. / С. Г. Воркачев. — Москва : Гнозис, 2004. — 192 с. — ISBN 5-94244-002-6. — EDN QRBAUZ.
5. Гусаров, Д. А. Аксиологическая модель смысловой структуры текста: выборы мэра Нью-Йорка 2025 года на страницах немецких газет / Д. А. Гусаров, М. Ю. Захарова, Е. П. Савченко // Политическая лингвистика. — 2026. — № 2. — С. 152–161. — EDN OBCHNO.
6. Демьянков, В. З. Интерпретация политического дискурса в СМИ / В. З. Демьянков // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования : учебное пособие / отв. ред. М. Н. Володина. — Москва : Изд-во МГУ, 2003. — С. 116–133. — EDN SCEGEZ.
7. Демьянков, В. З. Политический дискурс как предмет политологической филологии / В. З. Демьянков // Политическая наука. — 2002. — № 3. — С. 32–43. — EDN BAZKIF.
8. Карасик, В. И. Ценностная картина мира как объект аксиологической лингвистики / В. И. Карасик // Языки, литературы и культуры народов России в современной академической науке : сборник материалов Междунар. науч.-практ. конф. (Междунар. науч. форума), посвящ. 85-летию создания Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан (Казань, 9–

11 окт. 2024 г.). — Казань : Академия наук Республики Татарстан, 2024. — С. 183–188. — EDN QOPXEQ.

9. Карасик, В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. — Волгоград : Перемена, 2002. — 477 с. — ISBN 5-88234-552-2. — EDN UGQAMP.
10. Ковш, Е. В. Функциональная семантика дискурсивных маркеров в инаугурационной речи Дональда Трампа / Е. В. Ковш, Е. П. Савченко, Е. Ю. Харитонов // Казанская наука. — 2025. — № 9. — С. 487–490. — EDN YHUZZK.
11. Маслова, В. А. Лингвокультурология / В. А. Маслова. — Москва : Академия, 2001. — 208 с. — ISBN 5-7695-0745-4. — EDN UKCOEJ.
12. Попова, З. Д. Очерки по когнитивной лингвистике / З. Д. Попова, И. А. Стернин. — Воронеж : Истоки, 2003. — 192 с. — ISBN 5-88242-189-6. — EDN VCBYXD.
13. Проскуряков, Н. А. Моделирование концепта «национальные ценности» (на примере англоязычного политического дискурса) / Н. А. Проскуряков, Е. Ю. Харитонов // Дискурсивные практики в современном мире : сборник научных трудов межвузовского научно-практического круглого стола. — Москва, 2026. — С. 132–137. — EDN PLVWLD.
14. Степанов, Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования / Ю. С. Степанов. — Москва : Языки русской культуры, 1997. — 824 с. — ISBN 5-88766-067-0. — EDN QOFIUL.

MATERIALS

1. Putin, V. V. (n.d.). Vystuplenie Vladimira Putina na zasedanii Soveta Bezopasnosti Rossijskoj Federacii = Vladimir Putin's speech at the meeting of the Security Council of the Russian Federation. Available at June 5, 2026 from <http://kremlin.ru/events/president/news/77160>.
2. Putin, V. V. (n.d.). Obrashchenie Prezidenta Rossijskoj Federacii Vladimira Putina = Address by the President of the Russian Federation Vladimir Putin. Available at June 5, 2026 from <http://kremlin.ru/events/president/news/70565>.
3. Putin, V. V. (n.d.). Poslanie Prezidenta Federal'nomu Sobraniyu Rossijskoj Federacii = Presidential Address to the Federal Assembly of the Russian Federation. Available at June 5, 2026 from <https://ria.ru/20220224/obraschenie-1774658619.html>.
4. Trump, D. (n.d.). President Trump's Inaugural Address. Available at June 5, 2026 from <https://hr.usembassy.gov/president-trumps-inaugural-address/>.
5. Biden, J. (2022). Remarks by President Biden on the continued battle for the soul of the nation. Available at June 5, 2026 from <https://bidenwhitehouse.archives.gov/briefing-room/speeches-remarks/2022/09/01/remarks-by-president-biden-on-the-continued-battle-for-the-soul-of-the-nation/>.
6. Biden, J. (2024). Remarks by President Biden on democracy and freedom, Normandy, France. Available at June 5, 2026 from <https://bidenwhitehouse.archives.gov/briefing-room/speeches-remarks/2024/06/07/remarks-by-president-biden-on-democracy-and-freedom-normandy-france/>.
7. Trump, D. (n.d.). Remarks by President Trump announcing an executive order on preventing online censorship. Available at June 5, 2026 from <https://trumpwhitehouse.archives.gov/briefings-statements/remarks-president-trump-announcing-executive-order-preventing-online-censorship/>.

REFERENCES

1. Arakelova, A. R., Shiryayeva, T. A. (2025). Diskurs otmeny i aksiologiya: kak i pochemu SMI verbalizuyut cennostnye koncepty = Cancel culture and axiology: how and why media verbalize value concepts. *Bulletin of the Moscow State Linguistic University. Humanities*, 1(895), 17–24. EDN HBXTAM.
2. Budaev, E. V., Chudinov, A. P. (2011). Sovremennaya politicheskaya lingvistika = Modern political linguistics. Ekaterinburg: Ural St. Ped. Univ., 252 p. ISBN 5-7186-0314-6. EDN XPAEAX.
3. Vezhbickaya, A. (1999). Semanticheskie universalii i opisaniye yazykov = Semantic universals and description of languages. Moscow: Yazyki russkoj kul'tury, 780 p. ISBN 5-7859-0032-7. EDN SUMHYX.
4. Vorkachev, S. G. (2004). Schast'e kak lingvokul'turnyj koncept = Happiness as a linguocultural concept. Moscow: Gnozis, 192 p. ISBN 5-94244-002-6. EDN QRBAUZ.
5. Gusarov, D. A., Zaharova, M. YU., Savchenko, E. P. (2026). Aksiologicheskaya model' smyslovoj struktury teksta: vybory

mera N'yu-Jorka 2025 goda na stranicah nemeckih gazet = Axiological model of text semantic structure: 2025 New York mayoral election in German newspapers. *Political Linguistics*, 2, 152–161. EDN OBCHNO.

6. Dem'yankov, V. Z. (2003). *Interpretaciya politicheskogo diskursa v SMI = Interpretation of political discourse in media. Media language as an object of interdisciplinary research* (Ed. M. N. Volodina), 116–133. Moscow: Izd-vo MGU. EDN SCEGEZ.

7. Dem'yankov, V. Z. (2002). Politicheskij diskurs kak predmet politologicheskoy filologii = Political discourse as a subject of political philology. *Political Science*, 3, 32–43. EDN BAZKIF

8. Karasik, V. I. (2024). Cennostnaya kartina mira kak ob'ekt aksiologicheskoy lingvistiki = Value picture of the world as an object of axiological linguistics. *Languages, literatures and cultures of the peoples of Russia in modern academic science*, 183–188). Kazan: Akademiya nauk Respubliki Tatarstan. EDN QOPXEQ.

9. Karasik, V. I. (2002). Yazykovoj krug: lichnost', koncepty, diskurs = Language circle: personality, concepts, discourse. Volgograd: Peremena, 477 p. ISBN 5-88234-552-2. EDN UGQAMP.

10. Kovsh, E. V., Savchenko, E. P., Haritonova, E. YU. (2025). Funkcional'naya semantika diskursivnykh markerov v inauguratsionnoj rechi Donal'da Trampa = Functional semantics of discourse markers in Donald Trump's inaugural address. *Kazan Science*, 9, 487–490. EDN YHUZZK.

11. Maslova, V. A. (2001). *Lingvokul'turologiya = Linguoculturology*. Moscow: Akademiya, 208 p. ISBN 5-7695-0745-4. EDN UKCOEJ.

12. Popova, Z. D., Stermin, I. A. (2003). *Ocherki po kognitivnoj lingvistike = Essays on cognitive linguistics*. Voronezh: Istoki, 192 p. ISBN 5-88242-189-6. EDN VCBYXD.

13. Proskuryakov, N. A., Haritonova, E. Yu. (2026). Modelirovanie koncepta «nacional'nye cennosti» (na primere angloyazychnogo politicheskogo diskursa) = Modeling the concept of “national values” (based on English-language political discourse). *Discursive practices in the modern world*, 132–137. Moscow. EDN PLVWLD

14. Stepanov, Yu. S. (1997). *Konstanty. Slovar' russkoj kul'tury. Opyt issledovaniya = Constants. Dictionary of Russian culture. Research experience*. Moscow: Yazyki russkoj kul'tury, 824 p. ISBN 5-88766-067-0. EDN QOFIUL.